

ВВОДНО-ФОНЕТИЧЕСКИЙ КУРС ФРАНЦУЗСКОГО ЯЗЫКА

Французский алфавит

Печатные буквы	Рукописные буквы	Название буквы	Изображает звуки	Печатные буквы	Рукописные буквы	Название буквы	Изображает звуки
A a	<i>A a</i>	[a]	[ɑ] [a]	N n	<i>N n</i>	[ɛn]	[n]
B b	<i>B b</i>	[be]	[b]	O o	<i>O o</i>	[o]	[ɔ] [o]
C c	<i>C c</i>	[se]	[s] [k]	P p	<i>P p</i>	[pe]	[p]
D d	<i>D d</i>	[de]	[d]	Q q	<i>Q q</i>	[ky]	[k]
E e	<i>E e</i>	[œ]	[e] [ɛ] [ə]	R r	<i>R r</i>	[ɛr]	[r]
F f	<i>F f</i>	[ɛf]	[f]	S s	<i>S s</i>	[ɛs]	[s] [z]
G g	<i>G g</i>	[ʒe]	[g] [ʒ]	T t	<i>T t</i>	[te]	[t]
H h	<i>H h</i>	[a]	-	U u	<i>U u</i>	[y]	[y]
I i	<i>I i</i>	[i]	[i]	V v	<i>V v</i>	[ve]	[v]
J j	<i>J j</i>	[ʒi]	[ʒ]	W w	<i>W w</i>	[dubl vɛ]	[v]
K k	<i>K k</i>	[ka]	[k]	X x	<i>X x</i>	[iks]	[ks] [gz] [s] [z]
L l	<i>L l</i>	[ɛl]	[l]	Y y	<i>Y y</i>	[igrɛk]	[i]
M m	<i>M m</i>	[ɛm]	[m]	Z z	<i>Z z</i>	[zɛd]	[z]

Во французском алфавите 26 букв, многие из которых читаются по-разному, в зависимости от их позиции в слове, от надстрочных и подстрочных знаков. Значит, одна и та же буква может изображать различные звуки, а один и тот же звук может изображаться на письме разными буквами.

Фонемный состав французского языка выразился в знаках Международной транскрипции следующим образом:
Гласные: [i — e — ɛ — a | y — ø — œ | u — o — ɔ — ɑ | ã — õ — é — é]
Согласные: [p — b | f — v | t — d | s — z | ʃ — ʒ | k — g | m — n — l — k — ŋ | w — ʧ — j].

Точным отображением произношения является транскрипция:
 В ней каждому звуку соответствует условный фонетический знак. Транскрипция заключается в квадратные скобки:

Paris [pari] – Париж

Транскрибуя слово или предложение, мы изображаем отдельно каждый слог, отделяя его от другого слога дефисом, и заключаем транскрибируемое слово или предложение в квадратные скобки. Заглавные буквы не выделяются.

Например, **para**— графическое изображение слова, [pa-pa]— фонетическое изображение слова. **Il reste**— графическое изображение

предложения, [il-rɛst]— фонетическое изображение предложения.

Количество фонетических знаков, отображающих произношение данного слова, не всегда совпадает с количеством букв, так как бывают буквы, которые не читаются, и бывают буквосочетания, которые произносятся как один звук.

Например, в словах:

beaucoup — 8 букв **madame** — 6 букв **eau** — 3 буквы
[bo-ku] — 4 звука **[ma-dam]** — 5 звуков **[o]** — 1 звук

Фонетическая система французского языка включает 15 гласных, 3 полугласных и 17 согласных звуков — т.е. 35 звуков, тогда как в алфавите всего 26 букв.

Наибольшие трудности представляют гласные звуки. Гласные могут быть переднего ряда и заднего ряда, они могут быть открытыми и закрытыми, округленными и неокругленными, чистыми и носовыми. Чтобы понять эти определения, нужно представить себе артикуляционный (т.е. звукопроизводительный) аппарат, при помощи которого произносятся звуки.

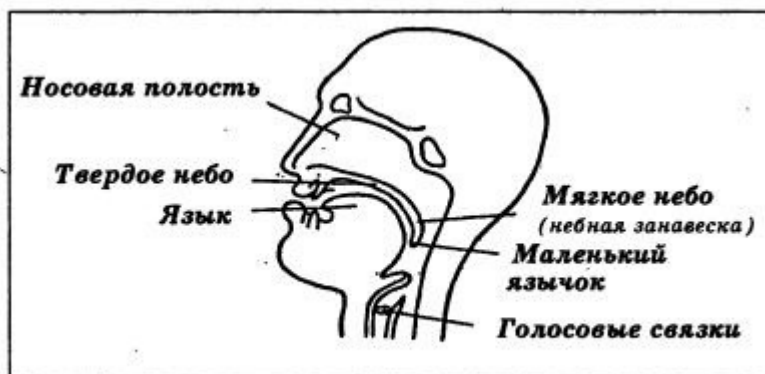


Рис 1. Схематический разрез органов речи

От положения языка зависит подразделение гласных на передние и задние, открытые и закрытые. От участия губ зависит подразделение гласных на округленные и неокругленные. От положения небной занавески зависит деление гласных на чистые и носовые.

При усвоении артикуляции каждого звука нужно точно соблюдать правильное положение языка, губ, небной занавески.

Когда мы воспринимаем французскую речь на слух, первое, что обращает на себя внимание, — необычное для нас членение французской фразы.

Знаки фонетической транскрипции и их чтение

Знак	Значение	Приблизительное соответствие звукам русского языка	Пример
[a]	а переднего ряда	произносится как русское «а» в слове «даль»	table [tabl]
[ɛ]	е открытое	похож на русское «э» в слове «этот»	belle [bel]
[e]	е закрытое	похож на русское «е» в слове «дети»	été [e-te]
[i]	и закрытое	произносится как русское «и» в слове «нити»	ici [i-si]
[ɑ]	eu открытое	положение языка как при звуке [ɑ], губы округлены	heure [ɑ:r]
[ə]	е беглое	похож на [ɑ], но короче и слабее	venir [və-ni:r]
[ø]	eu закрытое	положение языка как при звуке [e], губы округлены	bleu [blø]
[y]	и закрытое	положение языка как при звуке [i], губы вытянуты вперед	fumer [fy-me]

Знак	Значение	Приблизительное соответствие звукам русского языка	Пример
[ɛ̃]	е носовое	носовое [ɛ], произносится как [ɛ] с выдыханием воздуха одновременно через рот и нос	cinq [sɛ̃:k]
[ɑ̃]	eu носовое	носовое [ɑ], произносится как [ɑ] с выдыханием воздуха одновременно через рот и нос	brun [brɑ̃]
[ɔ]	о открытое	среднее между «о» и «а», губы округлены, похоже на «о» в слове «роль»	porte [port]
[õ]	о закрытое	ближе к русскому «у», чем к «о», похоже на «о» в слове «окна»	metro [me- tro]
[u]	ou закрытое	произносится как русское «у» в слове «суп»	vous [vu]
[ɔ̃]	о носовое	носовое [ɔ], произносится как [ɔ] с выдыханием воздуха одновременно через рот и нос	son [sɔ̃]
[ɑ]	а заднего ряда	близок к русскому «а» в слове «бал»	las [la]
[ɑ̃]	а носовое	носовое [ɑ], произносится как [ɑ] с выдыханием воздуха одновременно через рот и нос	blanc [blɑ̃]
[w]	ou полугласный	краткое [u]	oui [wi]
[j]	йот	похож на «й» в словах «май», «йод»	bien [bjɛ̃]
[ɥ]	и полугласный	краткое [y]	huit [ɥit]
[b]	b согласный	произносится как русское «б» в слове «бак»	bureau [by-ro]
[p]	p согласный	произносится как русское «п» в слове «пар»	page [pa:ʒ]
[d]	d согласный	произносится как русское «д» в слове «дом»	date [dat]
[t]	t согласный	произносится как русское «т» в слове «ток»	tapis [ta:pi]
[ʒ]	g согласный j	произносится как русское «ж» в слове «жук»	geste [ʒɛst] jour [ʒu:r]
[ʒ]	g согласный	произносится как русское «г» в слове «гость»	gare [ga:r]
[ʃ]	ch согласный	произносится как русское «ш» в слове «шаг»	chaise [ʃe:z]
[k]	k согласный	произносится как русское «к» в слове «ком»	kepi [ke-pi]
[z]	z согласный	произносится как русское «з»	zero [ze-ro]

Знак	Значение	Приблизительное соответствие звукам русского языка	Пример
[s]	в согласный	в слове «зуб» произносится как русское «с»	six [sis]
[v]	в согласный	в слове «сон» произносится как русское «в»	vite [vit]
[f]	f согласный	в слове «волк» произносится как русское «ф»	faute [fo:t]
[m]	m согласный	в слове «фон» произносится как русское «м»	mal [mal]
[n]	n согласный	в слове «мак» произносится как русское «н»	noir [nwa:r]
[ɲ]	ɲn согласный	в слове «нос» произносится как русское «нь»	campagne [kɑ̃:-paɲ]
[l]	l согласный	в слове «лень» похож на русское «ль» в слове «лик»	lire [li:r]
[r]	r согласный	похож на сильно вибрирующее «х» в слове «шахта»	rouge [ru:ʒ]

Знаки, обозначающие явления речевого потока

Знак	Значение	Примеры
[ˈ]	ритмическое ударение, ставится перед последним слогом ритмической группы	à la gare [a-la-ˈga:r]
[ˈˈ]	синтагмическое ударение, ставится перед последним слогом синтагмы	la camarade [la-ˈˈka-ma-ˈrad]
[~]	связывание звуков (liaison), ставится между слогами	Elle aime. Elle va à
[~]	сцепление звуков (enchaînement)	lagare. C'est assez.
[]	пауза (конец синтагмы)	chance [ʃɑ̃:s]
[:]	долгота, ставится после долгого звука	
[↑]	восходящий тон	
[↓]	нисходящий тон	
[v]	нисходяще-восходящий тон	

ОСОБЕННОСТИ ФРАНЦУЗСКОГО ПРОИЗНОШЕНИЯ

ГЛАСНЫЕ

Французские гласные, как ударные, так и безударные, произносятся очень четко и полнозвучно. Во французском языке, в противоположность русскому, нет дифтонгизации гласных. Во французском языке каждый слог, оканчивающийся на гласный звук, называется **открытым**. Слог, оканчивающийся на согласный звук, называется **закрытым**.

Долгота гласных

Французские гласные могут быть краткими и долгими. Во французском языке существуют два типа долготы гласных:

1. Ритмическая долгота

Долгими гласными может быть любой гласный, стоящий в ударном слоге перед согласными **r, v, z, g**, и перед группой **vr**.

2. Историческая долгота

Все носовые гласные (*ε, o, α, œ*), а также закрытые гласные (*o, u, α*), являются долгими перед любым произносимым согласным, причем эта долгота будет полной в ударном слоге и неполной в безударном слоге.

РИТМИЧЕСКАЯ ГРУППА. УДАРЕНИЕ.

Во французском языке ударение в отдельно взятом слове всегда приходится на последний слог. Однако, находясь во фразе, отдельные слова теряют свое ударение и объединяются в группы, выражающие единое смысловое целое, так называемые ритмические группы, имеющие только одно ударение на последнем слоге последнего слова.

Состав ритмической группы

1. Служебные слова и местоимения составляют одну ритмическую группу с тем знаменательным словом, к которому они относятся.
2. Готовые изречения, выражающие одно понятие.
3. Слова - определители, стоящие перед определяемым словом.
4. Односложные определяющие слова, стоящие после определяемого слова.

СВЯЗЫВАНИЕ И СЦЕПЛЕНИЕ ЗВУКОВ В РЕЧЕВОМ ПОТОКЕ

Для французской речи характерны связывание и сцепление. **Связывание** наблюдается внутри ритмической группы, а **сцепление** имеет место не только в пределах ритмической группы, но и между двумя различными ритмическими группами.

Если внутри ритмической группы одно слово оканчивается на непроизносимую согласную, а следующее за ним слово начинается с гласной или с **h** немого, то непроизносимая согласная первого слова становится произносимой, сливаясь с начальной гласной следующего слова и образует один слог. **Сцепление** может также иметь место и между двумя гласными, как на стыке слов, так и внутри слова.

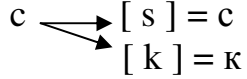

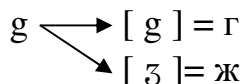
ИНТОНАЦИЯ

Для французской речи характерным является более ровное, сравнительно с русским, движение голоса с повышением только на ударных слогах. В ритмической группе, заключающей фразу, последний слог резко понижается, что и характеризует конец фразы.

Французская повествовательная фраза интонационно отличается тем, что она содержит меньшее количество изменений тона. В вопросительном предложении голос понижается на последнем слове.

СОГЛАСНЫЕ

Согласные звуки французского языка отличаются тем, что они никогда не смягчаются перед гласными, а звонкие согласные на конце слов не оглушаются, как это свойственно русским звонким согласным. Во французском языке есть звуки, которых совсем нет в русском языке, и есть такие, которые похожи на соответствующие звуки русского языка. Но это сходство всегда относительно.

c		[s] = с	k	[k] = к	s	
		[k] = к	ℓ	[l] = л		
d	[d] = д	m	[m] = м	t	[t] = т	
f	[f] = ф	n	[n] = н	v	[v] = в	
g		p	[p] = п	w	[v] = в	
		q	[k] = к	x	[ks] = кс	
		r	[r] = р (с придыханием)	z	[z] = з	

Основные свойства французских согласных, отличающие их от русских согласных, следующие:

- отсутствие оглушения конечного звонкого согласного;
- энергичное размыкание органов речи после произнесённого согласного, в особенности, после носового согласного.

Согласные, удлиняющие гласный звук

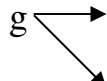
Конечные звуки [r], [v], [ʒ], [z] удлиняют предшествующий гласный в ударном положении.

Прочитайте слова, соблюдайте долготу [a] перед согласными r, v.

rare	rave	rate – rare
mare	bave	ma – mare
barbare	lave	la – lave

Чтение буквы g

Буква g во всех случаях, кроме положения перед буквами e, i, y произносится как [g] – гора. Перед e, i, y буква g произносится как [ʒ] – жар. Звук [ʒ] произносится значительно мягче, чем русский «ж». При произношении этого звука во французском языке губы больше выдвинуты вперед, а кончик языка несколько приподнят.


 [g] = г – в сочетаниях ge, gy, gimagie [maʒi], Geste[ʒɛst],
Gymnaste [ʒymnast]

[g]= г - в остальных случаях gris [gri]

Прочитайте слова. Соблюдайте правила чтения буквы g. Следите за долготой [a].

page	plage	gare
nage	tapage	gage
sage	garage	grave

Прочитайте слова

g  [ʒ] – image, plage, sage, gymnaste, gilet, cage, geste, rouge, girafe, géométrie, géographie
[g] – grève, grave, gramme, gare, glace, règle garçon, gomme, regarde, tigre, gris

garage, grace, gramme, agir, gerbe, gymnaste, Egypte, maigre, sagesse, galère.

Чтение букв l, r на конце слова

Буквы l, r на конце слова читаются. При произношении французского « l » кончик языка прижат к корням верхних зубов, средняя часть языка опущена.

Существуют два варианта звука [r]:

- переднеязычное французское [r] напоминает русское «р», оно не такое резкое и менее раскатистое. Этот звук образуется вследствие вибрации кончика языка, поднятого к твердому нёбу;
- грассированное [r] - наиболее распространенный вариант, образуется вследствие вибрации маленького язычка в задней части языка.


Буква r на конце слова оглушается.

Прочитайте слова. Четко размыкайте конечный согласный. Следите за долготой [a] перед r.

bal	natale	bar	par
mal	fatal	car	avatar

Чтение буквы c

Буква c во всех случаях, кроме положения перед буквами e, i, y произносится как [k] – кот, в том числе и на конце слова. Перед e, i, y буква c произносится как [s] – собака. Французское [s] по сравнению с русским «с» – звук более энергичный и короткий, по артикуляции [s] более передний.

c  [s] = c – в сочетаниях ce, ci, cy и çcette [sɛt], cycle [sikl],
ici [isi], ça [sa]

[k] = к – в остальных случаях..... caisse [kɛs], sac [sak]

Прочитайте слова. Соблюдайте правила чтения буквы с.

bas	crac	place	cravat
sac	frac	rapace	camarade
lac	calme	race	carnaval
trac	carte	grace	Madagascar

Прочитайте:

c → [s] – cette, trace, face, façade, ça, place, ici;
 → cirque, merci, cycle, service
 [k] – cassette, carte, classe, corde, acte, arc, sac
 coq, école, cartable, craie, dictée, écrit, cahier, article, cycle, parc,
arc, canif, ça, difficile.

Чтение буквы s между двумя гласными и буквосочетания th

Буквосочетание th произносится как [t], буква s между двумя гласными произносится как [z] – Зоя.

Прочитайте слова. Соблюдайте правила чтения th, s. Следите за долготой [a] перед z.

Base, vase, rase, case, Marthe, Carthage, Thrace

Чтение удвоенных согласных

Удвоенные согласные произносятся как один звук: nn = [n]; pp = [p]; ss = [s]; tt = [t].

Прочитайте слова. Четко размыкайте конечный согласный. Следите за долготой [a] перед r.

balle	panne	femme	masse	natte	barre
salle	canne	gramme	classe	patte	marre
malle	vanne	flamme	nasse		

Согласные h, s. Сочетания ch, ph

Буква h одна не произносится: hymne [imn], habite [abit].

Буква h читается только с согласными с, р

Ch [ʃ] = ш.....char [ʃar], marche [mar ʃ].

Ph [f] = ф.....phrase [fra:z], photo [foto]

Прочитайте и выучите formulette

а) с буквосочетанием **ch**

Charles cherche Michel,

Michel cherche le chat

Et le **ch**at
Il **ch**ante sur le toit.
б) с буквосочетанием ph
Philippe est photographe.
Il **photographie** ses amis.

Прочитайте

h – habite, habit, habile, hardi, harpe
ch – fache, affiche, chat, achat, charme
ph – paragraphe, phare, graphie, phase, phrase

Чтение буквы s

Буква “s” дает два звука:

s → [z]=з – между гласными.....visite [vizit]
 ↘ [s]=с – в остальных случаях.....salade [salad]

Прочитайте

s → [z] (между гласными) - visa, Asie, visite, vase, valise
 ↘ [s] (в остальных случаях) - sa, salle, valse, style, stylo

[z] - [s]

Base – basse mise – masse

Vase – vaste Lise – lisse

Прочитайте фразы.

Sabine est belle. Sa table est haute.
Sa chaise est sale. Sacha est soldat.
Serge danse la valse. La valise est beige.
C’est son adresse. La classe est claire.

Anne parle à Charles. La camarade Anne va à la gare.
Anne va à sa place. Anne parle à sa camarade.

Послушайте и прочитайте, как представляются французские дети:

- Je m’appelle Michel, et toi ?
- Je m’appelle Nathalie, et toi?
- Et moi, je m’appelle Serge.

Чтение конечных букв

Во французском языке количество звуков в слове обычно меньше количества букв. Это связано с тем, в частности, что некоторые буквы не читаются на конце слов:

- t, - d,
- p, - s,
- z, - x,
- e

Balle [bal] - dame [dam]

Rat [ra] - nid [ni]

Trop [tro] - pas [pa]

Riz [ri] - prix [pri]

1. Произнесите четко и энергично:

date, rame, vie, vite, île, litre, lyre, tas, bas, bras, vas, dit, ils, rat;
balle, tasse, patte, passe, Anne, barre.

2. Во французском языке ударение всегда падает на последний произносимый гласный:

Panama, madame, ballade, parade, alibi, pirate, pyramide.

3. Прочитайте диалог.

- Salut, Anne! Comment ça va?

- Salut, Nicolas! Ça va, merci.

4. Выпишите слова, в которых согласная не читается в конце слова.

Julie	il dit	Nicolas	le climat
pas mal	madame	l'autobus	Francine
le tunnel	la lune	Paris	la pomme

ГЛАСНЫЕ

Гласные звуки французского языка отличаются напряженностью артикуляции. Все французские гласные, ударные и безударные, произносятся четко, энергично, при напряженной мускулатуре губ, языка, щек, неба. Французские гласные никогда не заглатываются, никогда не произносятся с призвуком другого гласного.

В речи необходимо четко произносить и противопоставлять долгие и краткие, открытые и закрытые, чистые и носовые гласные, так как от этого зависит смысл слов и фразы в целом. Часто достаточно произнести вместо открытого гласного закрытый, вместо чистого — носовой и наоборот, как мгновенно изменяется смысл сказанного. Во французском языке нет гласных, которые были бы совершенно аналогичны русским. Лишь частично схожи гласные [i], [t], [ɛ], [a], [ɔ], [u]. Гласные [œ], [ø], [y], [o], [ɑ] и носовые в русском языке эквивалентов не имеют.

Гласные [a], [i]

Французские гласные а [a] и i [i] произносятся как соответствующие русские в ударном слоге.

[a] = а, à balle [bal] [i] = i, î, у il [il]
là [la] dîne [din],
type [tip]

Значки над гласными ` ^ ´ - особенность французской орфографии, ими нельзя пренебрегать, так как они влияют либо на произношение, либо на смысл слова:

à – в, на (предлог)

a - имеет (глагол)

У п р а ж н е н и я

/ta – tal/	/ta – ta:r/	/ba – bal/	/ra – ra :v/	/tal/	/van/
/da – dat/	/da – da:r/	/va – vak/	/fa – fa :r/	/dal/	/fan/
/pa – pan/	/pa – pa:r/	/sa – sac/	/sa – sa :v/	/pal/	/kan/
/ba – bal/	/ra – ra:v/	/ra – rad/	/ka – ka:v/	/bal/	/pan/
/va – vak/	/fa – fa:r/	/ka – kal/	/la – la :v/	/val/	/fam/

Adèle, Pierre, Sabine, Nadine, Anatole, Anne, Marie, Barbara Daniel, Michel, Nathalie, Hélène, Robert, Albert.

Гласный [ɛ]

Похож на русский «э» в словах – этот, поэт.

[ɛ] → e, è, ê.....veste [vɛst], père [pɛr], fête [fɛt]
ai, aî, ei.....faire [fɛr], seise [sɛz]

9. Прочитайте:

è – père, frère, mère

ê - fête, tête

e - terre, mettre

ai – maison, aimer, faire

aî – maître, s’il vous plaît

ei – neige

é – bébé, télé, roupée, canapé, dictée

er – parler, chanter, chercher, trouver, donner, laver

10. Прочитайте текст.

Слова к тексту:

Aimer – любить, нравиться

Germaine va – Жермен идет

Avec – с (предлог)

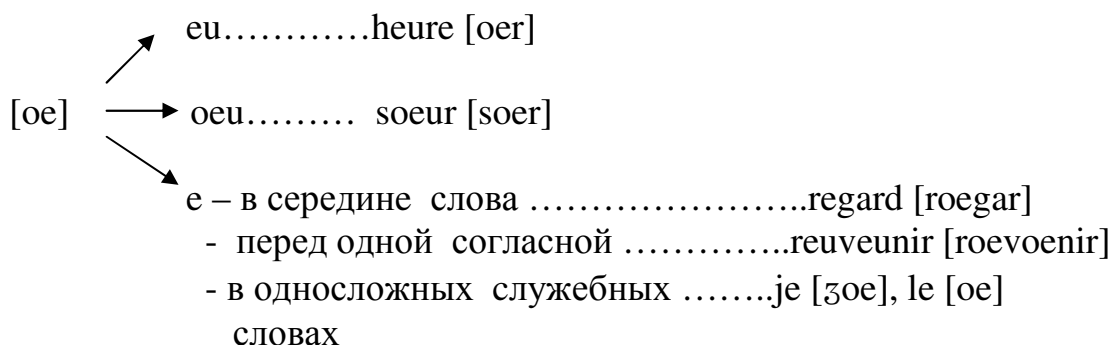
S’appeler – называться

Travailler - работать Sa - его, ее

C'est Germaine. Germaine aime sa mère.
Sa mère s'appelle Anne. Elle travaille à la gare.
Germaine va à l'école avec sa mère.

Гласный [oe]

Похож на «ё» в словах - сапёр, шофёр.



На конце слова и перед [z] звук [oe] признается более закрыто.
heureuse [oeruez] peu [poe]

1. [oe] – je deux demeure
le sœur visiteur
de heure acteur
ce fleur lecteur

[ɛ] – [oe]

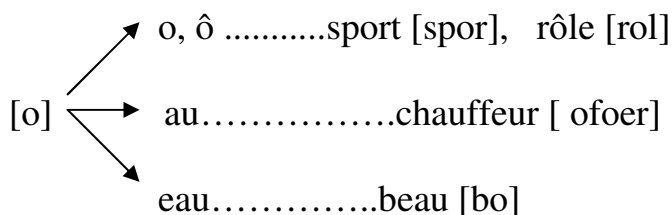
Jette – jeu père – peur serre - sœur
Cette – ce ère – heure verre – veuve

2. Прочитайте слова. Проверьте себя.

Alphabet m	scaphandre m	chocolat m	charade f
Photo f	téléphone m	affiche f	machine f
Catastrophe f	chiffre m	parachute m	paragraphe m

Гласный [o]

Похож на русский звук «о».



На конце слова и перед [z] звук [o] произносится закрыто: rose[ro:z], dos[do]

3. [o] – home, gomme, rôle, allô, oh, protocole, au, eau.
drapeau, tableau, peau, veau

[oe] – [o]	[oe] – [o]
meurt – mort	peur - heau
ardeur – dort	beurre – beau
coeur – corps	soeur - seau

Гласный [y]

Похож на гласный «ю» в слове «бюро»

[y] – u.....bureau [byro] , sur [syʁ]
qu = [k] буква **u** в этих двух сочетаниях
gu = [g] не произносится..... guide [gid], que [kœ]

4. [y] – rue, une, tribune, brune, minute, pull
[d] и [t] перед [y] произносятся твердо:
Tu, du, nature, culture, adulte, torque.

Гласный [u]

Похож на русский звук «у» в слове «утро»

[u] - ou, où.....rouge [ʁuʒ]
où [u]

1. Прочитайте:

[u] – pour, amour, lourd, loup, chou, bouche, toujours.

Гласный [e]

Похож на русский звук «е» в словах «мел, дело»

[e]
é - всегда.....école [ekol]
er - в конце parler [parle]
ez слов.....nez [ne]
es - в односложных словах.....les [le]

2. Прочитайте:

а) [e] – été, thé, déjà, théâtre, marcher, aimez, ses, des, chez

б) [oe] – [e]

le – les

me – mes

te – tes

se – ses

ce – ces

de – des

в) è: père, mère, frère

ê: fête
 e: terre, mettre
 ai: maison, aimer, faire
 aî: maître, s'il vous plaît
 ei: neige
 é: bébé, télé, poupée, dictée, rentrée
 er: parler, chanter, chercher, donner, laver
 ez: donnez, dessinez, cachez, assez, écrivez
 écrivez la date ! écoutez la maître ! Apportez la craie !

г) Le professeur dit : Qui est de service? Va à ta place ! Apporte la craie ! Merci. Qui est-ce ? C'est Cécile.

Носовой гласный [œ]

Во французском языке 4 носовых звука - [oẽ,-õ-ã-ẽ].

От остальных гласных они отличаются тем, что при их произнесении воздух проходит не только через рот, но и через нос. Для этого язык должен лежать плоско, как при зевке, губы принимают положение, как для произнесения соответствующего неносового звука [œ-o-a-ɛ].

Произнесите [œ] не закрывая рот и слегка придерживая ложкой среднюю часть языка, кончик языка упирается в нижние зубы. Воздух проходит одновременно через рот и через нос. Сделайте это перед зеркалом. Следите, чтобы губы, язык и нижняя челюсть были при этом неподвижны. Произнесите несколько кратких и несколько долгих звуков.

œ - un lundi [loẽdi]
 un [oẽ]

! œ → [yn] – перед гласной une [yn]
 - перед ntunnel [tynœl]

3. Прочитайте:

а) [oẽ] – un, brun, commun, chacun

б) [œ] – [yn]

un – une commun – commune
 chacun – chacune brun – brune

Носовой гласный [ɔ̃]

При произнесении [ɔ̃] губы принимают то же положение, что для [o], а язык лежит плоско (как при зевке). Воздух проходит одновременно через рот и нос.

[ɔ̃] ↗ onnon [nɔ̃], garçon [garsɔ̃]
 ↘ om.....nom [nɔ̃]

исключение: monsieur [moes oe]

! [ɔ] – [on] – перед гласной.....téléphone [telefon]
[om] – перед n, m.....sonner [sone], homme [om]

1. Прочитайте:

а) [o] - [õ] [õ] - [õ:] (носовой долгий)
mot – mon bon - bombe
beau – bon rond - ronde
seau – pont blond – blonde
dos – don mon – monde

б) [o] – tonalité, cérémonie, téléphone, zone ;
comique, comédie, pomme, homme

в) [õ] – [on], [om]
bon – bonne
ton – tonne
son – sonne
don – donne
nom – homme

Носовой гласный [ɛ̃]

При произнесении [ɛ̃] губы принимают положение как для [ɛ]. Воздух проходит одновременно через рот и через нос.

in, yn cinq [sɛ̃k]

im, ym simple [sɛ̃pl]

[ɛ̃] ain demain [doemɛ̃]

aim faim [fɛ̃]

ein plein [plɛ̃]

[ɛ̃] – ienbien [bɛ̃]

! [ɛ̃] – [ɛ̃n] (in) – перед гласнойpleine [plɛ̃n]
- перед n, mimmédiat [imed a]

[ɛ̃] – [ɛ̃n] - перед гласной.....parisienne [pariz ɛ̃n]

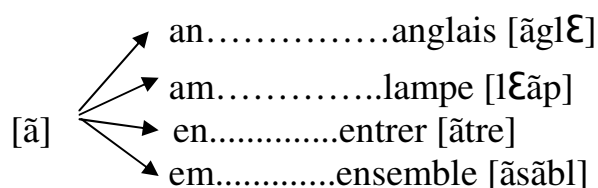
- перед n, m.....viennent [vi ɛ̃n]

3. а) [ɛ̃] – vin, fin, enfin, chemin, timbre, simple, symphonie,
syntétique, sympathie, pain, Alain, train, faim ;

- б) [ɛ̃] – bien, rien, chien, il vient ;
- в) [ɛ̃] – [in] [ɛ̃] – [ɛn]
 fin – fine il vient – ils viennent
 cousin – cousine italien – italienne
 médecin – médecine parisien – parisienne
 Martin – Martine

Носовой гласный [ã]

При произнесении [ã] губы принимают положение для [a], язык лежит плоско, воздух проходит через рот и нос.



- [ã] – [an] – перед гласной.....ami [ami]
 [am] – перед n, m.....année [ane]
amnistie [amnisti]

2. а) [ã] – plan, dans, vent, chant, danse, langue, lente, chambre ;
 б) [a] – animal, programme, amuser, amateur, Anne, amical.

Полугласный [j]

Похож на «й» в словах «чай, рай»

- [j] - i + гласныйpiano [pjano]
 - il – после гласного.....travail [travaj]
 [i] – illfamille [famij]

- [i] → [il] в словах: ville [vil], village [vilaʒ]
 mille [mil], million [mil õ]
 tranquille [trãkil]

3. а) [j] – billet, fillette, hier, ciel, pièce, pianiste, télévision, détail,
 appareil
 б) une jeune fille, la famille de Jacques, une jolie fillette

Полугласный [ʏ]

Похож на гласный [y], но произносится очень кратко и напряженно.

[ʏ] - u – перед гласным Nuage [nʏaʒ]

1. a) [y] - [ʏ]

lu – lui su – suis
nu – nuit tu – tuer
plu – pluie rue – ruelle

б) [ʏ] – puis, huit, fruit, cuisine, duel, manuel, saluer.

Полугласный [w]

Похож на гласный [u], но произносится очень кратко и напряженно [wa], звучит как русское «уа».

[w] - ou - перед гласнымoui [wi]

[wa] – oi, oufois [fwa]
au revoir [oroevwar]

2. a) [u] - [we]

fou – fouet
joue – jouer
douz – doué
loup – louer

б) [u] - [wa]

fou – fois
joue – joie
trou – trois
sous – soir

в) [w] – moi, toi, froid, droite, jouer, louer, chouette

Руководствуясь правилами чтения букв с, g в положении перед буквами а, о, u, е, і, у и ç перед а, о, u, разместите приведенные ниже слова по графам таблицы в соответствии со стоящими в графах фонетическими знаками:

C[s] c[k]

Ç[s]

g[ʒ]

g[g]

faculté, ingénieur, cycle, leçon, capacité, centre, gymnastique, gaieté, facile, comprendre, conçu, imaginer, goût, exerçant, régularité, façade, énergie, goût, cyclon, capacité, édifice, Egypte, agiter, recueillir, participant, reçu, virgule, conférence, façon, égalité, génération, centrale, reçu, considérable, guider, maçon, région, capable, engager, cycle, façade, régulier, aucun, gypse, capable, génération, centrale, considérable, reçu, engager, façade, région, maçon, gypse, guider, aucun, cycle, gouvernement.